

Raphael Rodrigue Nti

ENGLISH INTO FRENCH TRANSLATION EXPERT


AN OUTSTANDING QUALITY RESULTING FROM YEARS OF EXPERTISE

 raphaelnti25@gmail.com

 <https://www.linkedin.com/in/raphael-rodrigue-nti/>

 Raphael Rodrigue Nti

 <https://www.proz.com/translator/3194161>

 +237694042216

Online Portfolio: <https://ntitranslation.blogspot.com/#>

PROFILE

I am a detail-oriented English into French translation specialist, making use of extensive experience and qualification in the marketing, IT and technical industry, in order to deliver a final product with the correct specialist terminology. My native language is French (France) and I have 3 years of experience as well as an in-depth knowledge of French and English languages. I provide top-notch translations and a first-class customer service.

EXPERIENCE

Freelance Translator April 2021 - Present

Tomedes

I worked on translation, subtitling and MTPE projects

Volunteer Translator March 2021 - Present

Global Voices

I translated many articles on various domains

Freelance Transcriptionist March 2021 - July 2021

Appen China, Gotranscript

I transcribed audio files with a good rating by revisers

Freelance Translator Sept 2020 - Feb 2021

Pactera Edge

I worked on Translation / QA / SME / Soft. localization projects

Volunteer Translator March 2020 - Present

Translators Without Borders

Volunteer Translator Aug 2019 - Sept 2019

Coursera

I translated and subtitled many course materials on pharmaceutical and online marketing

Freelance Translator July 2018 - August 2018

Transperfect

I worked on a linguistic annotation project

EDUCATION

Master of Arts in Translation

Advanced School of Translators and Interpreters

2019 - 2021

Bachelor's Degree in Bilingual Studies: Contrastive Studies of French and English

University of Yaounde 1

2015 - 2018

Baccalaureate in Literature, Philosophy and German

Jean Tabi College

2014 - 2015

INTERNSHIP

Internship at the Cameroon Human Rights Commission

September 2020 - October 2020

I translated internal documents of the institution and I created bilingual glossaries on Human Rights in French and English.

SKILLS

Advanced language knowledge ●●●●●●●●●●

Excellent writing skills ●●●●●●●●●●

Computing and CAT skills ●●●●●●●●●●

In-depth cultural knowledge ●●●●●●●●●●

CONTINUOUS EDUCATION

- The Ultimate Guide to Video Game Localization with Marina Ilari, offered by Proz Training
- Transcreation Essentials with Nina Sattler-Hovdar, offered by Proz Training
- Editing and Proofreading for Translators with Karen Tkaczyk, offered by Proz Training
- An Introduction to Voiceover for Translators and Interpreters with Paul Urwin, offered by Proz Training
- Marketing Mystery with Tess Whitty, offered by Proz Training
- Fearless Direct Client with Corinne McKay, offered by Proz Training
- How to Master LinkedIn, offered by Proz Training

REFERENCES

Filip Noubel

Managing Editor at Global Voices
filip.nobel@globalvoices.org
Wechat: filipbeijing
Twitter: @nasredinhoja
Facebook : Filip Noubel

Sydney Allen

Associate Editor at Global Voices, Asia sub-editor
sydney.allen@globalvoices.org
WhatsApp: +62081228859698

Ngende Eugene

Service Head of Translation and Interpretation Unit
at the Cameroon Human Rights Commission
+237674444530
africasun@gmail.com

CAT TOOLS

SDL Trados 2021



Wordfast Pro



Subtitle Workshop



MemoQ 2019



Memsources



SDL Multiterm

